

Malterdinger



Mitteilungen



Amtsblatt der Gemeinde Malterdingen | 30. Jahrgang

Donnerstag, 23. Dezember 2021 | Nr. 51/52

Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Leser,

gestern war gefühlt noch Sommer. Jetzt ist die Zeit scheinbar gerast und das Weihnachtsfest und der Jahreswechsel stehen vor der Tür. Ich glaube so geht es vielen Menschen, außer den Kindern. Für sie ist ein Jahr ewig lang. Was hat sich in Malterdingen in diesem Jahr getan? Was hat sich verändert? Was kommt nächstes Jahr?

Auch im Jahr 2021 hat die Pandemie unser Leben noch geprägt. Ich hoffe, dass sich die Mehrheit unserer Bürger hat impfen lassen. Denn für mich ist das der einzige Weg um wieder zum unbeschwerten, normalen Leben zurück zu kehren. Die Impfskeptiker bitte ich, den Wissenschaftlern und Ärzten weltweit zu vertrauen und sich im eigenen Interesse und aus Solidarität mit der Gesellschaft impfen zu lassen. Wir haben für mehrere Impfaktionen auch gerne Räume im Rathaus zur Verfügung gestellt.

Der Bekämpfung der Pandemie dienen auch die neuen Raumluft-Technischen - Anlagen, die im Evangelischen Kindergarten und in der Grundschule eingebaut werden. Ein herzlicher Dank an den Gemeinderat, dass er dem für die Gesundheit unserer Kinder zugestimmt hat.

Ein Schwerpunkt in diesem und im nächsten Jahr bildet wieder der Wohnungsbau. Angefangen am Ortsrand, wo derzeit über 60 neue Wohnungen gebaut werden bis zur Ortsmitte. Das alte Wohnhaus Hauptstr.120 wurde abgebrochen. Es macht Platz für das neue Generationenhaus mit neuer Krippe, Kindergarten und betreutem Wohnen. Noch vor Weihnachten wurde der Bauantrag im Gemeinderat verabschiedet. Rund zwei Jahre wird dort gebaut werden. Dieses Haus wird ein „Leuchtturm“ für Malterdingen werden.

Bezahlbare Wohnungen werden durch private Investoren und durch die Gemeinde selbst geschaffen werden. Diese sollen im „Kleb II“, auf dem Grundstück Hauptstr.89 und auf dem Henselmann- Areal im „Talmweg II“ entstehen. Dieser wichtigen sozialen Aufgabe stellen wir uns aus Überzeugung gerne.

Verschiedene Bebauungsplanverfahren, wie Unterwald bis zu den wichtigen Wohnbaugebieten Talmweg II und Wiesental konnten zum Abschluss gebracht werden. Dahinter steckt ein sehr großer Aufwand, den ich an dieser Stelle gar nicht beschreiben kann. Besonders der Artenschutz hat uns gefordert und wird uns auch in Zukunft beschäftigen. Mein großer persönlicher Dank gebührt dem scheidenden Hauptamtsleiter Heinz Leonhardt. Er war 30 Jahre lang mein absolut zuverlässiger Mitarbeiter. Rund 50 Bebauungsplanverfahren bearbeitete er verantwortungsvoll mit der

Präzision eines schweizer Uhrwerks. Sein Fachwissen und sein Rat waren mir eine wertvolle Stütze. Wir wünschen ihm alles Gute für den verdienten Ruhestand. Der frühere Grundbuchschrreiber Martin Klomfass

kehrt wieder ins Malterdinger Rathaus zurück und wird sein Nachfolger.

Weitere Baustellen werden den Ort prägen und den Autofahrern Geduld an der Ampel abringen. Am westlichen Ortseingang hat der Bau des neuen Kreisverkehrs begonnen.

Er wird die Verkehrssicherheit an dieser großen Kreuzung für alle Verkehrsteilnehmer verbessern, besonders für unsere Kinder und Radfahrer. 2022 soll durch das Land auch ein Abschnitt der Hauptstraße saniert werden. Die Fahrbahn ist über 30 Jahre alt und weist zum Teil große Schäden auf.

Die Digitalisierung wird unsere Zukunft bestimmen. Deswegen ist das neue Glasfasernetz so wichtig für unsere Gemeinde. Unser Dorf hat dies als erste Kreisgemeinde realisiert. Darauf können wir stolz sein.

So ganz nebenher wurde die Peterhof-Brücke erneuert und die Brücke über den Aubach Richtung Hecklingen. Weitere werden folgen.

Ein Höhepunkt für die ganze Gemeinde war die Eröffnung des neuen Dorftreffs „KaffeeSatz“ in der Ortsmitte. Es soll ein gemütliches Wohnzimmer für Jung und Alt sein, inmitten von Büchern. Und er wird von vielen Besucherinnen und Besuchern und den verschiedensten Gruppen genutzt, wie Inge Streblov und ihr Team stolz berichten.

Zum guten Schluss möchte ich allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern herzlich bedanken. Sie engagieren sich in Vereinen, in den Kirchengemeinden oder im Gemeinderat.

Ohne Sie alle würde unser Gemeinwesen, unsere Gemeinde Malterdingen nicht funktionieren. Sie machen unsere Gemeinde lebenswert. Wir haben gemeinsam wieder viel erreicht.

Ich wünsche Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und vor allem ein gesundes neues Jahr.

Ihr Hartwig Bußhardt, Bürgermeister und die Damen und

Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30

Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt bgm@malterdingen.de	9111-15	Liegenschaften	Birgit Dehmer	9111-19
			Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11	Bücherei	Elke Fellmann	9297284
Steueramt, Verbrauchs- abrechnung, Friedhofsverwaltung	Luca Benedikt	9111-12	Dorftreff „KaffeeSatz“	Inge Streblow	01511/1809522 9297285
				dorftreff@malterdingen.de	
Gemeindekasse, Gewerbe-/Grundsteuer	Stefan Engler	9111-13	Kernzeit-/ Nachmittagsbetreuung	Grundschule	0174/9452418
Einwohnermeldeamt Passamt	Nicole Eifert-Henselmann	9111-14	Gemeindebauhof		4070
Standesamt, Soziales, Mitteilungsblatt	Barbara Rappold	9111-17	Forstverwaltung	Markus Grafmüller	0176/3443 1501
				Bernhard Schultis	07641/49627
				Fax:	07641/933174
Hauptamt, Bauamt, Gewerbeamt	Heinz Leonhardt	9111-18	(telefonisch erreichbar:	Donnerstag,	17:00 bis 18:00 Uhr)
				b.schultis@landkreis-emmendingen.de	

Störungsmeldungen

Stromversorgung EnBW Regional AG Regionalzentrum Rheinhausen Wasserversorgung Malterdingen	0800/2838485 0151/12298398	Gasversorgung Badenova AG & Co.KG., Entstörungsnummer:	0800/2767767
--	-------------------------------	---	--------------

Notruftafel

Polizei	110
Polizeiposten Kenzingen	9291-0
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200
Feuerwehr / Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112
Feuerwehrkommandant Reiner Munding	4147
Krankentransport	19222
Giftnotrufzentrale	0761/2704361
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181

Pfarrämter:	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70
Frauen-Notruf	07641/932555

Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention Hebelstr. 27, Emmendingen	07641/9335890
Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung	

Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen Tscheulinstr. 4	07641/962698-21
Fax:	07641/962698-29

In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.

Apothekennotdienst:

Apothekennotdienst im Internet: www.aponet.de
oder Tel.: 22833 von jedem Handy ohne Vorwahl,
Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenfrei)

Tierärztlicher Sonntagsdienst:

Freitag, 24. Dezember 2021

Dr. Dörthe Bretzinger, Glottertal
07684/90890
Dr. Anke Brodauf, Emmendingen
07641/54636

Samstag, 25. Dezember 2021 und Sonntag, 26. Dezember 2021

Tierärztin Oxana Dietsche, Emmendingen
07641/9539492

Dr. Ester und Adrian Rudloff, Elzach
07682/290

Weitere Sonntagsdienste entnehmen Sie bitte Seite 3

Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen

Anzeigen können aufgegeben werden unter standesamt@malterdingen.de.

Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen

Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,
Telefon 07771/9317-1, Telefax 07771/931740, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

Fortsetzung Tierärztliche Sonntagsdienste

Freitag, 31. Dezember 2021

Tierärztin Regina Kohler, Herbolzheim
07643/934040

Samstag, 1. Januar 2022 und Sonntag, 2. Januar 2022

Dr. Beate Kissel, Kenzingen
07644/559

Tierärztin Regina Kohler, Herbolzheim
07643/934040

Donnerstag, 6. Januar 2022

Dr. Ellen Tietz, Waldkirch
07681/494936

Dr. Gesine Hesse, Forchheim
07642/2324

Samstag, 8. Januar 2022 und Sonntag, 9. Januar 2022

Dr. Dörthe Bretzinger, Glotttartal
07684/90890

Dr. Anke Brodauf, Emmendingen
07641/54636

Unterstützung. Manchmal hilft schon ein „offenes Ohr“, Verständnis oder „drüber reden dürfen“. Die Mitarbeiterinnen hören ihnen gerne zu. Weitgehend können gemeinsame Lösungsansätze zu Fragen und Nöten der individuellen Pflegesituation entwickelt werden. Der Pflegestützpunkt bietet Betroffenen und Interessierten Entlastungsgespräche am Telefon (die Mitarbeiterinnen unterliegen der Schweigepflicht); praktische Tipps in der Alltagssituation mit Demenzkranken; praktische Tipps bei Problemen in der Pflege; Informationsmaterial und hilfreiche Adressen; Hausbesuche in dringenden Fällen; Beratung zu Entlastungsmöglichkeiten und deren Finanzierung. Unter den folgenden Telefonnummern kann am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag in den Zeiten von 8.30 bis 12 Uhr und am Donnerstag auch von 14 bis 18 Uhr Kontakt aufgenommen werden: 07641 / 451 30 25 (Sabine Wensch-Christ); 07641 / 451 30 95 (Ingrid Ziebold); 07641 / 451 30 91 (Heike Reiß).

Öffnungszeiten des Waldkircher Schnelltestzentrums über Weihnachten

Das Schnelltestzentrum des Landkreises Emmendingen in der Kantine der Firma Sick in Waldkirch (Gebäude Z6, Zugang über Rudolf-Blessing-Straße) hat auch über die Weihnachtsfeiertage geöffnet. Am 24., 25. und 26. Dezember können sich Bürgerinnen und Bürger jeweils zwischen 10:30 und 13:00 Uhr testen lassen. Ansonsten gelten die normalen Öffnungszeiten, Montag bis Freitag von 16:30 – 18:00 Uhr sowie Samstag und Sonntag 10:30 – 13:00 Uhr. Die Schnelltests sind kostenlos, es werden keine PCR-Tests vorgenommen. Termine müssen online gebucht werden:

<https://eveeno.com/de/event-cal/11581?style=table>

Landratsamt zwischen den Jahren geöffnet

Das Landratsamt Emmendingen ist an den Arbeitstagen zwischen Weihnachten und Neujahr zu den üblichen Tagen und Zeiten geöffnet. Dies gilt auch für die Kfz-Zulassung. An Heilig Abend (24. Dezember) und an Silvester (31. Dezember 2020) sowie an allen Feiertagen (Weihnachten, Neujahr, Dreikönig) ist geschlossen. In der ersten Januarwoche ist das Landratsamt am Freitag, 7. Januar geschlossen.

Sonderöffnungstag der Recyclinghöfe

Alle Recyclinghöfe sind am 24. Dezember 2021 (Heilig Abend) und an Silvester (31. Dezember 2021) geschlossen. Der Recyclinghof Teningen ist sowohl am Donnerstag, 23. Dezember als auch am Donnerstag, 30. Dezember 2021 von 16:30 bis 18:30 Uhr geöffnet. Für alle anderen Recyclinghöfe gibt es zwischen Weihnachten und Neujahr einen Sonderöffnungstag am Mittwoch, 29. Dezember 2021 von 13:00 bis 17:00 Uhr. Am ersten Januarwochenende (Freitag, 7. Januar und Samstag, 8. Januar 2022) sind alle Recyclinghöfe zu den üblichen Zeiten geöffnet.

Kreissenienpost ist da

Die neue Ausgabe der „Kreissenienpost“ ist da. Sie wird vom Kreissenienrat des Landkreises und der Altenhilfekoordination (ehemaliges Seniorenbüro) des Landratsamtes gemeinsam herausgegeben. Das Heft enthält Informationen und Berichte von und für die ältere Generation, aber auch Rätsel, Kurzgeschichten, Rezepte und Gedichte. Die Kreis-Senioren-Post ist an den Infotheken des Landratsamtes im Hauptgebäude und im Haus am Festplatz, bei den Rathäusern und in den Senioreneinrichtungen des Landkreises kostenlos erhältlich.

Ausbildung zur Pflegefachfrau / zum Pflegefachmann

Für junge Menschen bietet die Berufsfachschule für Pflege im Landkreis Emmendingen eine attraktive Ausbildung in einem zukunftssicheren Beruf an. Für den Ausbildungsbeginn April 2022 werden Bewerbungen angenommen, ebenso für Oktober 2022. Unterrichtet wird im historischen Weiher Schloss im Park des ZfP in Emmendingen. Die praktische Ausbildung findet überwiegend im Kreiskrankenhaus und im Zentrum für Psychiatrie (ZfP) statt, mit kürzeren Abschnitten in der ambulanten Pflege und in einem Pflegeheim. Voraussetzung ist mindestens ein Realschulabschluss. Die Ausbildung dauert drei Jahre. Für Auszubildende der Schule besteht auf Wunsch die Möglichkeit eines parallelen Pflegestudiums. Gemeinsame Träger der modernen Schule sind das Kreiskrankenhaus Emmendingen und das Zentrum für Psychiatrie Emmendingen. Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.pflegeschule-em.de.



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Hinweis!

Das Rathaus ist am Freitag, 7. Januar 2022 geschlossen!



UNSERE JUBILARE WIR GRATULIEREN ...

Zum 90. Geburtstag am 07.01.2022,
Herrn Daniel Dick

Die Gemeinde gratuliert dem Jubilar herzlich.

Wir wünschen Ihm für das neue Lebensjahr Glück,
Gesundheit und Zufriedenheit.

Hartwig Bußhardt
Bürgermeister



Mitteilungen des Landratsamtes

Entlastungsangebot für pflegende Angehörige

Die Pflege eines Angehörigen kostet Kraft und Zeit, die Einschränkungen der Corona-Pandemie verschärfen die Pflegesituation. Es fehlen Besuche, Veranstaltungen, Austausch und Gespräche mit anderen, sowie entlastende Angebote von Familie, Nachbarn und Bekannten. Durch die hohe Belastung in der Pflege- und Betreuungssituation können Konflikte eskalieren und Verhaltens- und Pflegefehler sowie Aggressionen auf beiden Seiten entstehen. Häufig müssen Pflegenden diese belastende Situation ganz alleine bewältigen. Der Pflegestützpunkt des Landkreises Emmendingen bietet

Öffnungszeiten der Kreisimpfstützpunkte über die Weihnachtstage

Bis einschließlich 23. Dezember 2021 wird in den drei Kreisimpfstützpunkten in der Emmendinger Steinhalle, der Waldkircher Stadthalle und dem ehemaligen Aldi-Markt in der Industriestraße in 26 in Kenzingen wie gewohnt von Montag bis Donnerstag täglich von 15 bis 19 Uhr geimpft. An Freitag, 24. Dezember 2021 (Heilig Abend) ist nur Kenzingen geöffnet und zwar von 10 bis 14 Uhr geimpft. An den beiden Weihnachtsfeiertagen, Samstag, 25. Dezember und Sonntag, 26. Dezember sind alle drei Kreisimpfstützpunkte geschlossen! Von Montag, 27. Dezember bis Donnerstag, 30. Dezember sind alle drei Kreisimpfstützpunkte dann wieder wie gewohnt täglich von 15 bis 19 Uhr geöffnet. Die Öffnungszeiten über Silvester und Neujahr werden zeitnah auf der Homepage www.landkreis-emmendingen.de bekanntgegeben. In den drei Kreisimpfzentren werden auch Bürgerinnen und Bürger geimpft, die nicht im Landkreis gemeldet sind. Auch über die Feiertage heimkehrende Studierende oder sonstige Gäste sind somit willkommen.

Geänderte Müllabfuhr nach Neujahr

Die Weihnachtsfeiertage und Neujahr fallen in diesem Jahr aufs Wochenende, so dass sich dadurch keine Verlegungen der Müllabfuhr ergeben. Die Leerungen, die regulär an einem Freitag erfolgen, werden am 24. Dezember (Heilig Abend) und 31. Dezember (Silvester) wie gewohnt ausgeführt. Abholtermine, die auf den 6. Januar 2022 (Dreikönig) fallen, werden in der Regel am folgenden Tag nachgeholt. Geänderte Abfuhrtermine sind im Abfallkalender vermerkt und gekennzeichnet.



KAFFEE SATZ DORFTREFF & BIBLIOTHEK



**Weihnachtsferien
von
Mittwoch, 22.12.21 -
einschl. Freitag, 7.01.22**

Adresse:
Hauptstr. 44
79364 Malterdingen

Öffnungszeiten:
Dorftreff Di, Mi, Fr
Bibliothek Di, Fr
geöffnet jeweils 14 - 18 Uhr

Kontakt:
Dorftreff Tel. 07644 929 7285, E-Mail: dorftreff@malterdingen.de
Bibliothek Tel. 07644 929 7284, E-Mail: buecherei@malterdingen.de
Web: www.malterdingen.de/buch

Weihnachtsferien im KaffeeSatz

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

der „KaffeeSatz, Dorftreff & Bibliothek“ macht Weihnachtsferien!

Von Mittwoch, 22.12.21 – einschl. Freitag, 7.01.22 bleibt die Einrichtung, sowohl Dorftreff als auch Bibliothek, geschlossen.

Letzter Öffnungstag vor den Ferien:
Dienstag, 21.12.21

Erster Öffnungstag nach den Ferien:
Dienstag, 11.1.22

Ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr wünscht Ihnen das KaffeeSatz-Team!

Bleiben Sie gesund!

Weihnachtsferien im KaffeeSatz

Der KaffeeSatz geht pandemiebedingt etwas früher in die Weihnachtsferien. **Von Montag, den 20.12.2021 bis einschließlich Freitag, 7.1.2022 bleibt die gesamte Einrichtung (Dorftreff und Bibliothek) geschlossen.**

Letzter Öffnungstag vor den Ferien: Freitag, 17.12.2021.
Erster Öffnungstag nach den Ferien: Dienstag, 11.1.2022

Wir wünschen allen Bürger*innen frohe und gesunde Feiertage und einen guten Start ins Jahr 2022.

Im Namen des gesamten KaffeeSatz-Teams
Inge Streblov und Elke Fellmann

Nachrichten aus der Bibliothek

Weihnachtsferien in der Bibliothek

Die Bibliothek hat Ferien und in der Zeit von **Sa, 18.12.2021 - Mo, 10.01.2022** für den Publikumsverkehr **geschlossen**.

- Letzter Ausleihtag vor den Ferien ist Freitag, 17.12.2021
- Erster Ausleihtag nach den Ferien ist Dienstag, 11.01.2022



Wir wünschen all unseren Leserinnen und Lesern, allen großen und kleinen Leuten, allen Besucherinnen und Besuchern eine frohe Weihnachtszeit und ein gutes, gesundes Jahr 2022! Wir freuen uns auf ein Wiedersehen mit Euch im neuen Jahr!

Euer Bibliotheksteam Gabi Fakler, Elke Fellmann und Ruth Wessolleck

Vorankündigung:

7. Malterdinger Winterlesung:

Freitag, 28. Januar 2022, 20 Uhr, im KaffeeSatz

Corona:

Liebe Leserinnen und Leser, liebe Kinder,

wir wissen noch nicht, wie es mit den Corona-Regelungen im neuen Jahr aussieht. Für die erste Woche nach der Ferienschließung belassen wir es aus organisatorischen Gründen erst einmal bei der **2G-Plus-Regel** für den Zutritt zur Bibliothek und dem gesamten KaffeeSatz (Ausnahme: falls es einen Lockdown gibt). Wir werden die dann im neuen Jahr aktuellen Corona-Regelungen so schnell wie möglich auch bei uns umsetzen.

2G-Plus bedeutet: Zutritt für

- Geboosterte Personen (3. Impfung)
- Personen, deren 2. Impfung nicht länger als 6 Monate her ist
- Personen, deren Genesung noch keine 6 Monate her ist
- Kinder und Jugendliche bis zu ihrem 18. Geburtstag
- Personen, die aus medizinischen Gründen keine Impfung erhalten können (Schnelltest erforderlich)
- Geimpfte und genesene Personen ohne Boosterimpfung mit tagesaktuellem, negativen Schnelltest

Personen, die nicht zu den oben genannten gehören, können die Bibliothek/den KaffeeSatz nicht betreten. **Vorbestellungen** über den Internet-Katalog der Bibliothek und **Rückgaben** von Medien sind aber **nach wie vor möglich**. Vorbestellte Medien werden dann an der Eingangstür abgeholt bzw. Rückgabemedien an gleicher Stelle zurückgegeben. Bei offenen Fragen bitte Kontakt aufnehmen!

Wir freuen uns auf Euch.

Euer Bibliotheks-Team
Gabi Fakler, Ruth Wessolleck,
Elke Fellmann



**JUGENDTREFF
MALTERDINGEN****JUGENDPFLEGE
MALTERDINGEN****Jugendpflege
Malterdingen**

Liebe Kids, liebe Teenies!

Von (einschließlich)

Donnerstag, 23. Dezember 2021

bis

(einschließlich) **Freitag, 7. Januar 2022**

ist das Teeniecafé im „Winterschlaf“!

In dieser Zeit
bleibt das **Teeniecafé leider geschlossen!**



Ich wünsche Euch ein wunderschönes und friedliches Weihnachtsfest mit Euern Familien und einen super Start ins neue Jahr!
Bleibt vor allem gesund!
Ich freue mich Euch bald wieder zu sehen!

Eure Kathrin

**KIRCHLICHE
NACHRICHTEN****EVANGELISCHE
KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN****Wochenspruch:**

Fürchtet euch nicht! Siehe, ich verkündige euch große Freude, die allem Volk widerfahren wird; denn euch ist heute der Heiland geboren, welcher ist Christus, der Herr, in der Stadt Davids.

Lukas 2, 10B,11

Freitag, 24. Dez. - Heiligabend

16.00 Uhr Christvesperauf dem Marktplatz (mit Voranmeldung)

22.00 Uhr Christmette (ohne Voranmeldung)

1. Weihnachtstag, 25. Dez.

10.00 Uhr Festgottesdienst (ohne Voranmeldung)

2. Weihnachtstag, 26. Dez.

10.00 Uhr Festgottesdienst (ohne Voranmeldung)

Freitag, 31. Dez. - Altjahresabend

17.00 Uhr Jahresschlussgottesdienst (mit Voranmeldung)

Gottesdienst zum Jahreswechsel

Im Gottesdienst zum Altjahresabend (17:00 Uhr) halten wir Rückschau auf das vergangene Jahr.

Bitte mit Voranmeldung!!

**Samstag, 1. Jan. 2022 - Neujahr - findet kein Gottesdienst statt!!
Sonntag, 02.01.**

10.00 Uhr Neujahrsgottesdienst (ohne Voranmeldung)

Sonntag, 9. Jan. 22

10.00 Uhr Gottesdienst (ohne Voranmeldung)

Zu unseren Gottesdiensten laden wir herzlich ein!

Gottesdienste zum Christfest und Altjahrgottesdienst

Voranmeldung für die Gottesdienste am Heiligabend und Altjahrgottesdienst.

Liebe Gottesdienstbesucher,

die aktuelle Corona-Verordnung schreibt vor, dass wir für alle Gottesdienste die Teilnehmer erfassen. Auch, wenn sie – wie an Heiligabend geplant- im Freien stattfinden.

Anmelden kann sich jeder über einen

Link auf unserer Webseite oder unserer MalteApp.

Selbstverständlich auch telefonisch im Pfarramt. Außerhalb unserer Dienstzeiten bitte Namen und Telefonnummer auf dem AB hinterlassen.

Folgenden Link können Sie benutzen:

<https://evkgmalterdingen.church-events.de/>.

diesen finden Sie auch auf unserer Webseite

www.ev-kirche-malterdingen.de oder in der MalteApp.

Bei den Gottesdiensten ohne Voranmeldung, werden die Besucher /innen in der Kirche auf einer Liste erfasst!

Die Kollekte am Heiligabend ist bestimmt für die 63. Brot für die Welt Aktion. Das Motto lautet: Eine Welt. Ein Klima. Eine Zukunft. Herzlichen Dank!

Die Kollekte am 1. Weihnachtsfeiertag ist bestimmt für die Erziehung in ev. Heimen in Baden. Danke!

Die Kollekte am Sonntag, 09. Januar - wird für die Armutsbekämpfung und

Nothilfe in unseren Partnerkirchen sein. Auch hier ein herzliches Danke!

Weitere Gottesdienste:

Die gedruckten Hausgottesdienste erhalten Sie weiterhin an den Auslagestellten Apotheke, Edeka Rees und Pfarrhaus.

Pfarramt:

Sie erreichen uns telefonisch unter der Nummer 07644 -286 am Dienstag und Freitag von 9 - 12 Uhr.

Wir sind auch per Email erreichbar: malterdingen@kbz.ekiba.de

Das Pfarramt ist vom 03.01. - 07.01.22 nicht besetzt!

In Trauerfällen und seelsorglichen Angelegenheiten ist in der Zeit vom 01.01. - einschl. 07.01.2022 ihr Ansprechpartner: Prädikant Sprich (Tel. 07663-3504)

Liebe Malterdingerinnen und Malterdinger!

„Ich bin nicht religiös und finde das gelegentlich schade. Es muss toll sein, so eine Instanz im Leben zu haben, denke ich oft, so einen großen Trost, eine tiefe Geborgenheit.“

Ein Satz von einer Schriftstellerin vom Adventskalender „Andere Zeiten“. Andere Zeiten – denkt jetzt mancher vielleicht – haben wir ja schon. Spätestens dann fällt das C-Wort, Sie wissen schon. Die Pandemie prägt ja einen großen Teil unseres Lebens, wir entkommen ihr nicht so leicht.

Eine große Unsicherheit oder Verunsicherung macht sich wohl nicht nur in mir breit. Ständig flexibel sein, schon so lange sich immer wieder auf Neues, nie vorher Gedachtes und Gesagtes einstellen zu müssen. Das kostet Kraft und wir spüren es wohl alle, auch ein Stück unserer Zukunftshoffnung.

Neue Hoffnung, einen großen Trost, eine tiefe Geborgenheit. Natürlich wissen Sie oder ahnen es, wo ich für mich beides suche. Andere Zeiten, das bedeutet für mich auch, mich stärker um das eigene Kraftpotential, den eigenen Hoffnungsvorrat kümmern zu müssen. Der Losungstext – ein Bibelwort für jeden Tag – das ist so ein Ritual, das ich selten auslasse. Ob's immer hilft? Nein, das Wort hat keine magischen Kräfte. Manchmal sagt es mir nichts. Dann ist es an solchen Tagen wohl für andere. Oft aber bin ich verblüfft, wie sehr diese alten Worte durch Gottes Geist in mein Leben sprechen.

„Fürchtet euch nicht!“, werde ich dann am Heiligen Abend lesen. Und in mir rastet ein: Das ist das erste Wort, das die Engel an die Hirten richten. Weihnachtsgeschichte also. Fürchte dich nicht, das kommt gerade gut an bei mir.

Denn Furcht ist – oder in der leichteren Ausgabe – Unbehagen oder dann stärker, die Angst, das ist seit einiger Zeit ja leicht zu haben. Warum soll ich mich eigentlich nicht fürchten? Aus dem Bibelwort für diesen Tag erfahre ich: Dein Gott ist nicht fern. Das sitzt. Eigentlich weiß ich das ja. Aber wie das immer ist: Ich brauche das erinnert werden.

So ist Weihnachten in diesem Jahr für mich beides: Fürchte dich nicht. Und die Zusage, die Gott in seiner Menschwerdung gibt: Ich bin nicht fern, so nahe wie möglich bei euch. In einem Menschen, der geboren wird, wie jeder andere auch. Darin aber auch geheimnisvoll, Gott selbst.

Das gibt in diesen „anderen Zeiten“ auch die Kraft zum Miteinander. Meike Winnemuth, die Autorin, schreibt in ihrem Kalenderbeitrag von der „sinnlosen Freundlichkeit, die keine Gegenleistung erwartet“. Dass das wirkt und gut ist, darauf setzt sie. Da kann ich als gläubender Mensch gut mit. Das finde ich im Auftrag zur Nächstenliebe, die wir – meine ich – in diesen anstrengenden Zeiten ganz dringend brauchen und pflegen müssen.

Nicht als Durchhalteparole, sondern aus Notwendigkeit. Damit wir beieinanderbleiben, den Zusammenhalt fördern. Denn davon und darin leben wir. Alle.

Die Kraft, die Power zu einer solchen Zuwendung, die das Miteinander stärkt, finde ich..., ach, das wissen Sie ja jetzt schon.

Ich wünsche Ihnen und uns allen ein Weihnachten, das uns Trost, Geborgenheit und Hoffnung gibt. Bleiben Sie behütet!

Ihr Pfarrer Uwe Röskamp



KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE ST. ANDREAS

Pfarrei St. Andreas Hecklingen-Malterdingen

Tel.: 07644 344

Mail: hecklingen@kath-kenzingen.de

Homepage: www.kath-kenzingen.de

Gottesdienste der Kirchengemeinde Kenzingen

Wir bitten um Beachtung der aktuellen Hygieneregeln.

Entsprechend der geltenden Corona-Verordnung ist u.a. auch die Anzahl der Gottesdienstbesucher begrenzt.

Bitte beachten Sie deshalb den jeweiligen Hinweis einer erforderl. Anmeldung!

Fr., 24.12.21 – Hl. Abend

Kirche St. Andreas 11 bis 16.30 Uhr

auch außerhalb der feststehenden Termine für das pers.

Gebet geöffnet.

Feststehende Termine Kenz.

11.00 – 18.00 Uhr - Impulse

15.00 – 17.30 Uhr - Impulse in kindger. Gestaltung

14.30 Uhr – Ökum. Impuls im Freien,
musikal. mitgest.v. Posaunenchor Kenz.

23.45 Uhr – Nachtgebet mit Pfr. Fehrenbach

17.00 Uhr - **Bo.** – Abendgebet mit Pfr. Fehrenbach (Anm.)

17.00 Uhr – Heckl. – Weihn. im Stall - Schlossplatz

17.00 Uhr - **No.** – Impuls zu Hl. Abend für Fam. (Anm.)

Sa., 25.12.21 – Weihn.

08.30 Uhr - **Bo.** – Festgottesdienst (Anm.)

10.00 Uhr – **No.** – Festgottesdienst (Anm.)

So., 26.12.21 – 2. Weihnachts-Tag

10.00 Uhr - **Kenz.** – Hl. Messe f. Pfarrgem.

mit Segn. d. Joh.-Weins (Anm.)

08.30 Uhr – Heckl. – Hl. Messe

mit Segn. d. Joh.-Weins **(Anm.)**

Do., 30.12.21

19.00 Uhr - **Bo.** – Hl. Messe

Fr., 31.12.21 – Sylvester

18.00 Uhr – Kenz. – Hl. Messe zum Jahresschluß für alle Pfarrgemeinden

Sa., 1.01.22 – Neujahr

10.00 Uhr - **No.** – Hl. Messe

So., 2.01.22

10.00 Uhr - **Kenz.** – Hl. Messe für Pfarrgem.

- Segnung v. Wasser, Salz, Weihrauch u. Kreide

Mi., 5.01.22

18.00 Uhr – Heckl. – Vorabendmesse

- Segnung v. Wasser, Salz, Weihrauch u. Kreide **(Anm.)**

Do., 6.01.22 – Erscheinung des Herrn

10.00 Uhr – **Kenz.** – Hl. Messe

08.30 Uhr - **Bo.** – Hl. Messe – Segnung v. Wasser, Salz, Weihrauch u. Kreide

08.30 Uhr - **No.** – Wort-Gottes-Feier – Segnung v. Wasser, Salz, Weihrauch u. Kreide

Sa., 8.01.22

18.00 Uhr - **Kenz.** – Hl. Messe

So., 9.01.22

10.00 Uhr - **No.** – Hl. Messe f. Pfarrgem.

Di., 11.01.22

12.20 Uhr - **No.** - Schüलगottesdienst

Mi., 12.01.22

07.50 Uhr - Kenz. – Schüलगottesdienst, hl. Messe

Do., 13.01.22

19.00 Uhr - **Bo.** – Hl. Messe

Weihnachtsferien der Pfarrbüros

24. - 31.12.21



LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN

Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

Donnerstag, 23. Dezember 2021

19.30 Uhr Bibelstunde

Unsere Gottesdienste finden in Emmendingen statt.

Freitag, 24. Dezember 2021

15.30 Uhr erster Heilig Abend-Gottesdienst

16.45 Uhr zweiter Heilig Abend-Gottesdienst

Sonntag, 26. Dezember 2021

9.45 Uhr erster Gottesdienst

11.15 Uhr zweiter Gottesdienst

Donnerstag, 30. Dezember 2021

19.30 Uhr Bibelstunde

Sonntag, 2. Januar 2022

9.45 Uhr erster Gottesdienst

11.15 Uhr zweiter Gottesdienst

Sonntag, 9. Januar 2022

9.45 Uhr erster Gottesdienst

11.15 Uhr zweiter Gottesdienst

Folgende weiteren Online-Angebote empfehlen wir:

- Liebenzeller Gemeinschaftsverband: www.emmendingen.lgv.org
- Liebenzeller Mission: www.liebenzell.org
- Online-Angebote für Kinder und Jugendliche www.swdec.de

Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und Gottes Segen im neuen Jahr 2022**Kontakt: Gerhard Stein, Telefon: 07644/930656****SONSTIGE
MITTEILUNGEN****„Äpfel im Hausgarten“ und „Naturgarten“ –
Themen der KOGL-Infoveranstaltung
Januar 2022**

Die Januar-Infoveranstaltung des KOGL-Emmendingens widmet sich folgenden Themen:

- „Äpfelbäume im Hausgarten – Pflege und Schnitt“
- „Naturgarten“ – Bei einem Rundgang durch den Lehrgarten mit Klemens Fritz werden Naturschutzmaßnahmen vorgestellt, die verschiedensten Lebewesen ein Zuhause bieten können.

Interessierte sind herzlich eingeladen, am Samstag, den 8. Januar 2022 von 10.00 bis 12.00 Uhr in unseren Lehrgarten an der Alten Straße in Kenzingen zu kommen und sich zu informieren. Die Veranstaltung ist weiterhin kostenlos, eine Spende zum Erhalt des Lehrgartens ist willkommen. Den Jahresplan der KOGL- Informationsveranstaltungen 2022 sowie die Anfahrt zum Lehrgarten finden Sie unter kogel-emmendingen.de.

Die Veranstaltung wird unter Einhaltung der dann geltenden COVID-19-Hygienevorschriften durchgeführt. Diese sind voraussichtlich 2G, Genaues finden Sie kurz vor der Veranstaltung auf kogel-emmendingen.de

Kreisverband Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V. (KOGL Emmendingen)

Angebote der VHS Nördlicher Breisgau:**Mit 10 Fingern am PC Schreiben lernen - Schüler*innenkurs in den Weihnachtsferien (503700)**

Online-Kurs mit Zoom, Mo., 27.12.21, Do., 30.12.21, Mo., 03.01.22, Mo., 10.01.22, jeweils 18-20:15 Uhr

Excel Grundlagenkurs (51310)

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 008/UG, 2x montags, 9-16 Uhr, Beginn: 10.01.22

Spanisch (B1) – Conversación (46620)

Denzlingen, Bildungszentrum, Stuttgarter Straße 15, Raum 1.006, 7x montags, 18-19:30 Uhr, Beginn: 10.01.22

Smartphone-Kompaktkurs für Android-Geräte (53030)

Malterdingen, Rathaus, Hauptstr. 18, Bürgersaal, 2x montags, 18-20:30 Uhr, Beginn: 10.01.22

Achtsamkeitstraining mit körperorientierter Meditation - Zeit für mich selbst (31022)

Vörstetten, Roteux-Quartier, Am Roteux-Platz 2 A, Saal, 9x montags, 19:30-21:00 Uhr, Beginn: 10.01.22

Geld anlegen mit ETFs (140090)

Online per Zoom, 2x montags, 19:45-21:15 Uhr, Beginn: 10.01.22,

Jugendstil (120130)

Vortrag in Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Vorspielraum (102) oder Online per Zoom, Di., 11.01.22, 9:30-11 Uhr

Babymassage für Babys ab 2 Monate (30653)

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Raum 204/MS, 5x dienstags, 10:30-11:30 Uhr, Beginn: 11.01.22

Bernini und die barocke Skulptur (20520)

Vortrag in Denzlingen, Rocca-Fabrik, Hauptstr. 134, Saal, Mi., 12.01.22, 9:30-11 Uhr

Jin Shin Jyutsu - Auszeit im Alltag (310540)

Online-Kurs mit Zoom, 7x mittwochs, 19-20:30 Uhr, Beginn: 12.01.22

Kunstgeschichte II - Von der klassischen Moderne zur zeitgenössischen Kunst (20842)

Vörstetten, Roteux-Quartier, Am Roteux-Platz 2 A, Saal, 5x donnerstags, 17:15-19:15 Uhr, Beginn: 13.01.22

Italienisch mit Muße (A1) - Anfänger*innen mit geringen Vorkenntnissen (44291)

Denzlingen, Bildungszentrum, Stuttgarter Straße 15, Raum 1.003, 6x donnerstags, 18:00-19:30 Uhr, Beginn: 13.01.22

Anmeldung mit Angabe der jeweiligen Kursnummer bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de.



SERVICE RUND UM DIE UHR

BLÄTTERN SIE ONLINE

Alle Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter auch unter www.primo-stockach.de abrufen und durchblättern.



DAS FESTDESSERT: OFENÄPFEL MIT MANDELFÜLLUNG UND MUSKATELLER-SCHAUM

ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

OFENÄPFEL MIT MANDELFÜLLUNG

4 Äpfel (je ca. 175 g) aus der Region
Füllung: 150 g geschälte, gemahlene Mandeln,
3 - 4 EL Zucker, 1 TL Vanillezucker, 4 EL Sahne
Bestreuen: einige Butterflocken,
2 EL Zucker, 2 EL Mandelblättchen
Zum Schluss: 200 ml Apfelsaft
Außerdem: 1 ofenfeste Form, Butter für Form

MUSKATELLER-SCHAUM

200 ml Muskateller-Wein aus Baden
2 Eier
1 Eigelb
2 EL Zucker
200 ml Sahne, steif geschlagen



ZUBEREITUNG

Backofen auf 200 °C vorheizen.

Äpfel (am besten mit dem Kugelausstecher) aushöhlen, in die bebutterte Form stellen.

Für die Füllung alle Zutaten mit der Sahne mischen, in die Äpfel verteilen.

Butter daraufgeben, mit Zucker und Mandelblättchen bestreuen. Apelsaft dazugießen, in der Mitte des vorgeheizten Ofens 20-25 Minuten backen.

Für den Muskateller-Schaum, Eier, Eigelb und Zucker im warmen Wasserbad zu einer schaumigen Creme schlagen, abkühlen lassen. Sahne darunterziehen.

Äpfel auf Teller geben, nach Belieben mit Puderzucker bestäuben und mit Muskateller-Schaum drumherum anrichten.

TIPPS & TRICKS

Gemahlene Mandeln ersetzen in zahlreichen Rezepten Mehl oder Stärke zu Teilen (oft auch ganz), machen Kuchenteige und Tartes saftiger. Suppen verleihen sie das perfekte Aroma, sie bilden außerdem die Basis für köstliche Pastasaucen. Süße Mandeln sind in der orientalischen Küche ein fester Bestandteil. - Stichwort Muskateller (auch als „Bienentraube“ bekannt): Da dieser Wein in Duft, Aroma und Geschmack an eine frische Traube erinnert und einen ausgeprägten Eigengeschmack besitzt, eignet er sich nicht immer als Getränk zum Essen. Kenner genießen das edle, köstliche Aroma dieses Weines (aus einer der ältesten Rebsorten) zum Abschluss eines schönen Abends.



NEUE
SHOW

Auch mit Übernachtung buchbar!

EUROPA PARK®

DINNER Show SPECIAL

19.11.2021
bis 13.02.2022

- ◆ Vier Stunden spektakuläres Showerlebnis auf der neuen, gigantisch großen Bühne
- ◆ Mit Abstand ein einzigartiges Live-Erlebnis!
- ◆ Diverse Arrangements buchbar
- ◆ Exklusives Vier-Gänge-Menü unseres 2-Sterne-Kochs Peter Hagen-Wiest

• GIGANTISCHE SHOWBÜHNE

• ERSTKLASSIGES 4-GÄNGE-MENÜ

• GROSSZÜGIGES PLATZANGEBOT

Termine und Buchungsmodalitäten:
+49 7822 860-5678 | europapark.de/dinnershow

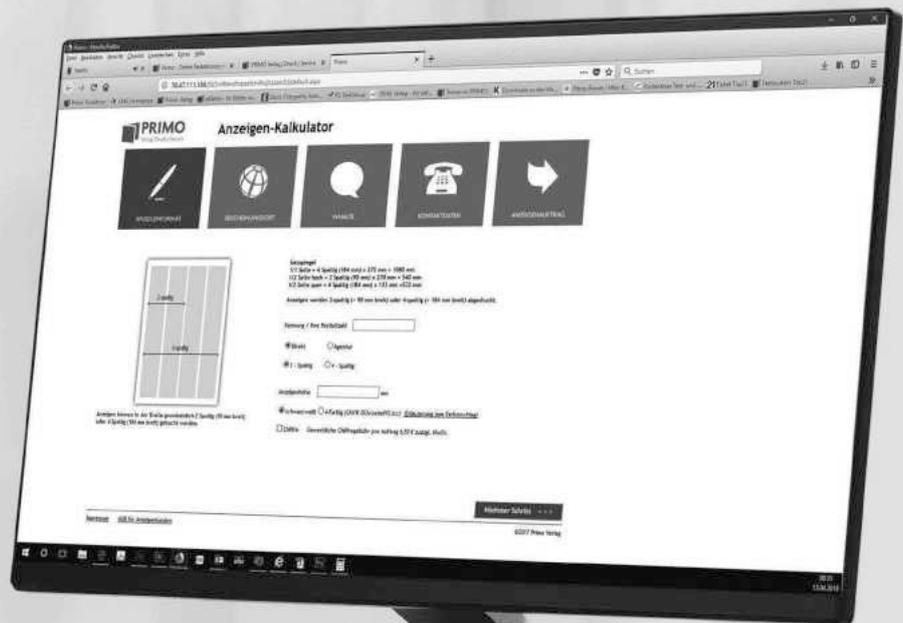


Mack
INTERNATIONAL

Mit freundlicher Unterstützung von:



ANZEIGEN Kalkulator



Leerer PC? Hilfe gesucht?

Sie brauchen Unterstützung? So einfach können Sie Ihre Stellenanzeige buchen. Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet. Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.

www.primo-stockach.de

EINFACH
ONLINE
BUCHEN



Ihre Immobilienexperten in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung. Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung. Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

GARANT
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70
freiburg@garant-immo.de
www.garant-immo.de

**Dr. Michael Winnewisser
HNO-Arzt**

Allergologie • Stimm- und Sprachstörungen
Rathausgasse 1, 79336 Herbolzheim
Tel. 07643/93 77 970, Fax 93 77 971

Urlaub vom 24.12.21 bis 05.01.22
Nächste Sprechstunde: Freitag, 07.01.22

Wir suchen für unsere Kunden...

... Grundstücke u. ältere Immobilien
... Ein- und Mehrfamilienhäuser
... Eigentumswohnungen

Stefan Discher



Hauptstraße 50a - 79364 Malterdingen
07644 - 928 70 28 - www.aktiva-immobilien.de



**Pflege mit
neuer
Perspektive!**



♥-Job
für Pflegekräfte



Pflegekräfte_*
für ambulante Tour
in Emmendingen!

- ✓ gültige Fahrerlaubnis Voraussetzung
- ✓ flexible Arbeitszeitmodelle
- ✓ Top-Gehalt
- ✓ Sicherheit
- ✓ und vieles mehr



Tel. 0761 15 18 95 95

*auch ungelern

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

**Staufen darf
nicht zerbrechen!**

staufenstiftung.de

Stiftung zur
Erhaltung
der historischen
Altstadt
Staufen

identis.de

UNSER BUCHTIPP

MARTINA ARENZ-LÜTH

GEHEIMNISVOLLER BODENSEE – IM SOG DES TESTAMENTS

Anna, Studentin der Kunstgeschichte, hat ihrem Konstanzer Onkel Hubert auf dessen Sterbebett ein Versprechen abgenommen. Sie muss ein geheimnisvolles Rätsel entschlüsseln und einen verschollenen Beweis für eines der letzten Geheimnisse der Menschheit finden. Und das, bevor dieser in die falschen Hände gerät. Erste entscheidende Hinweise und Symbole entdeckt sie in den Klosterkirchen von Salem, St. Gallen und Ottoberen. Doch schon sehr bald sind Mitglieder einer mächtigen Geheimorganisation auf ihren Fersen. Eine rasante Verfolgungsjagd rund um den Bodensee bis nach Rom nimmt ihren Anfang.

Spannung pur auf 416 Buchseiten!

ISBN 978-3-7977-0764-2 | VK 16,00 € | Verlag Stadler



© Pflüger

★ Fröhliche Weihnachten ★

HERZLICHEN DANK FÜR IHR
VERTRAUEN UNSUND UNSEREN
MITARBEITERN GEGENÜBER!

WIR WÜNSCHEN IHNEN UND IHRER FAMILIE
EIN ANGENEHMES WEIHNACHTSFEST UND
VIEL GESUNDHEIT IM NEUEN JAHR 2022!



Ambulanter Pflegedienst
GePaRD
Geriatric • Palliativ • Rekonvaleszenz • Dienstleistungen

Inhaberin: Hildegard Bär



Hauptstraße 134
79364 Malterdingen

Tel: 07644 – 9232600 Fax: 07644 – 9232601
e-mail: info@pflegedienst-gepard.de



3 Teile kaufen
2 Teile zahlen

Wir schenken Ihnen
das günstigste Teil

Bekleidungshaus
Bührer

Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 8.30 – 12.30 Uhr
14.30 – 18.00 Uhr
Sa 8.30 – 13.00 Uhr
Mittwochnachmittag geschlossen
Helgenreute 3 | 79348 Freiamt
Tel: 07645 1852



SPORT SAAR

sport-saar.de Hauptstr. 43 Herbolzheim ☎ 076 43-4911

Ski- und Snowboardkurstermine
unter www.sport-saar.de/lokales.shop



**HÖREN.
LEBEN.**



Hören in allen
Farben & Facetten

WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:

ENDINGEN Ritterstraße 7 Tel.: 07642 - 29 25
KENZINGEN Brotstraße 17 Tel.: 07644 - 92 68 63

www.fb-hoersysteme.de



MOMENT'S OF KEBAP

GRILL • PASTA • BURGER • PIZZA • PIDE • LAHMACUN

Hauptstraße 67 • 79364 Malterdingen

NEUERÖFFNUNGSANGEBOTE

am 02.01.2022 bis 07.01.2022

Alle Einnahmen vom Eröffnungstag
werden an wohltätige Zwecke

(Eine Blockhütte für den evang. Kindergarten für Natur- und Waldtage)

in der Gemeinde Malterdingen gespendet

**DÖNER
CLASSIC
3,00€**

**YUFKA
CLASSIC
4,00€**

**ALLE
PIZZEN
5,00€**

BESTELLSHOTLINE: 07644/9221996

Bestellen Sie gerne auch über unsere App:

- QR Code

- Webseite: www.moments-of-kebab.de

Folgen Sie uns auch auf Facebook (Moment's of Kebab)

und Instagram (moments_of_kebab)



Über zahlreiches Erscheinen freuen wir uns sehr und hoffen,
dass Sie uns unterstützen für den wohltätigen Zweck.



Immobilienverkauf?



Gerne unterstütze ich Sie.
Tel: **0179 - 975 21 15**
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)
baum-immobilien.de
a.baum@baum-immobilien.de

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich



PRIMO
Verlag | Druck | Service



Ihre Weihnachts-
grußanzeige
im Heimatblatt

...



MALTERDINGEN

Fröhliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2022

Was war das für ein verrücktes Jahr. Corona hat vieles auf den Kopf gestellt. Hat uns aber auch gezeigt, dass die Krise uns noch stärker macht. Mit gemeinsamer Kraft haben wir alle Herausforderungen gemeistert und das Beste aus der Situation herausgeholt.

Nun ist wieder die stille Zeit gekommen, in der wir alle einmal innehalten und uns auf das Wesentliche besinnen. Dazu zählen für uns auch verlässliche Partnerschaften. Wir schätzen uns glücklich, dass Sie auch in diesem Jahr wieder fest an unserer Seite standen. **DANKESCHÖN.**

Ihnen und Ihrer Familie wünschen wir erholsame Feiertage, ein glückliches 2022 und ganz viel Gesundheit.

Wir freuen uns auf ein gemeinsames 2022.

Ihr **PRIMO**VERLAG



Das Jahr neigt sich dem Ende zu.
Wir möchten die Gelegenheit nutzen,
unseren Kunden für Ihr Vertrauen zu danken und wünschen
der gesamten Einwohnerschaft frohe Weihnachten
und ein erfolgreiches und gesundes neues Jahr.



Für Ihr Auto tun wir alles

KFZ-WAGNER Fahrzeugservice aller Fabrikate

Marckolsheimer Straße 5

79346 Endingen

Tel. 0 76 42/17 35

info@kfz-wagner-endingen.de

www.kfz-wagner-endingen.de

Unfallinstandsetzung

Diagnosezentrum

Reifendienst

Neu-/Gebrauchtwagen

HU*/AU

*Externe Prüfung durch staatl. anerkannte Prüforganisation



© PRIMO



Frohe Weihnachten

Morgen kann kommen.

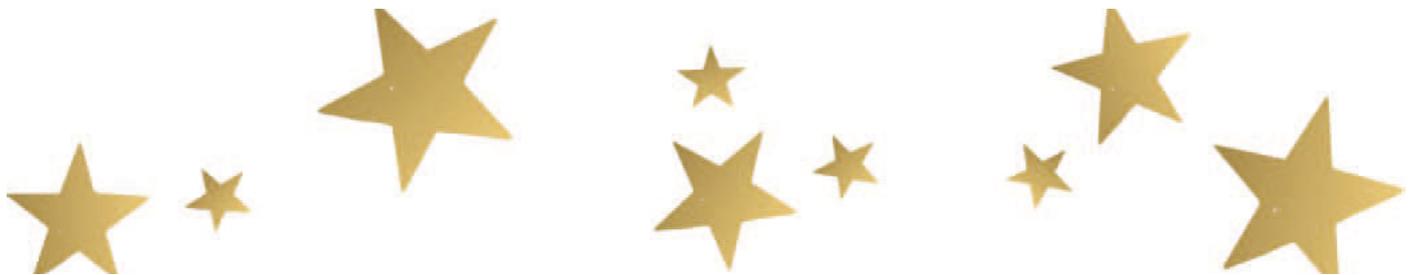
Wir machen den Weg frei.

In einigen Tagen verabschieden wir uns von einem sehr ereignisreichen und schwierigen Jahr, welches uns alle vor große Herausforderungen gestellt hat.

Ein herzliches Dankeschön für Ihr Vertrauen und Ihre Verbundenheit in dieser Zeit.

Wir wünschen alles Gute für 2022.

www.voba-breisgau-nord.de



© PRIMO

FRIEDVOLLE WEIHNACHTSTAGE

und ein gutes neues Jahr 2022!



Fernecker Tal 34
D-79364 Malterdingen

Fon: 07644 - 92 89 587

Fax: 07644 - 92 89 579

Mobil: 0176 - 99 388 775

info@bautenschutz-martin.de

www.bautenschutz-martin.de



EINEN GUTEN START IN 2022!

Frohe Weihnachten



**Auto-Service
MAUL GmbH**
Kfz-Reparaturen aller Fabrikate
www.auto-maul.de

Reparaturen aller Fabrikate | Inspektion mit Mobilitätsgarantie
Reifenservice + Einlagerung | Klimaanlage-Service
Unfallinstandsetzung | Reparatur und Zubehörfinanzierung
Achsvermessung | HU mit integrierter AU
Glasreparatur + Austausch | Automatikgetriebe spülen

**Im Kleinfeldle 4/2 | 79359 Riegel
Telefon 0 76 42 / 92 11 363
www.auto-maul.de | info@auto-maul.de**



*Vielen Dank für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen!
Wir wünschen Ihnen einen guten
Start ins neue Jahr, verbunden mit viel
Erfolg und Gesundheit.*

Tankhof Riegel

Familie Naudascher

**Hauptstr. 2 • 79359 Riegel a. K.
Telefon 07642 / 34 48 • Fax 44 81**



**WIR WÜNSCHEN EINE FRÖHLICHE,
ENTSPANNENDE WEIHNACHTSZEIT,
VIEL FREUDE, GLÜCK UND ERFOLG IM NEUEN JAHR!**

**Allen Kunden, Geschäftspartnern
und Freunden ein herzliches DANKE!**

WOHNIDEEN VOM SPEZIALISTEN 

SCHEER GmbH

WERNER
IHR MEISTERBETRIEB FÜR PARKETT & RAUMAUSSTATTUNG

An der Gumme 1 • 79348 Freiamt • Tel. 0 76 45/12 00 • Fax 12 13
info@scheer-raumausstattung.de • www.scheer-raumausstattung.de

Frohe Weihnachten

und ein gutes, gesundes neues Jahr

**VIELN DANK FÜR IHRE TREUE
UND IHR VERTRAUEN**




SOLAR ESB
Jan Böcherer
**Allmendsberg 18
79348 Freiamt**

Tel. 07645 - 10 07
Fax 07645 - 10 50
Mobil: 0171 - 758 56 38
email: solar-esb@solar-agent.de
www.solar-agent.de

Hans Böcherer
email: info@holzbau-boecherer.de
www.holzbau-boecherer.de



Allen Kunden und Freunden
unseres Hauses
ein frohes Fest und viel Glück
im neuen Jahr.

Wimon Bergmann

Thai-Massage

Schulstr. 7 • Malterdingen
Tel. 07644 - 93 01 04

Wir danken für Ihr Vertrauen.

Vanillekipferl

Zubereitung
60 Minuten

ca. 50 Stück

ZUTATEN

320 g Mehl	120 g Mandel(n), gemahlene
120 g Zucker	2 Eigelb
270 g Butter, weiche	5 Tüte/n Vanillezucker, hell

ZUBEREITUNG

- 1 Mehl, Mandeln und Zucker in einer Schüssel mischen. Eigelb und Butter dazugeben und alles zu einem glatten Teig verkneten. Den Teig in Frischhaltefolie einwickeln und 30 Minuten, im Kühlschrank, ruhen lassen.
- 2 Den Ofen auf 190°C (Ober-Unterhitze) vorheizen. Den Teig in gleichgroße Teile schneiden und zu dicken Rollen formen. Die Rollen in ca. 2 cm breite Stücke schneiden und zu kleinen Kipferln formen. Die Kipferl auf ein mit Backpapier belegtes Backblech legen und etwa 10 Minuten goldgelb backen.
- 3 Vanillezucker auf einen tiefen Teller geben und die noch heißen Kipferl darin wenden. Danach auf einem großen Teller, oder Platte auskühlen lassen.

<https://www.chefkoch.de/rezepte/486041142677525/Vanillekipferl-einfach.html>

Frohe Weihnachten!

Wir möchten uns bei all unseren Kunden für das im vergangenen Jahr entgegengebrachte Vertrauen recht herzlich bedanken. Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr wünscht

s'Obstlädele

Carmine Amato mit Team

Hauptstraße 31

Tel.: 0170/7745112

Mail: sobstlaedele-malterdingen@online.de



Unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, neues Jahr verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen und dem Wunsche auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

NATURlich **FALLER**

Baubiologische-Beratung • Schreinerei • Bestattungsinstitut
Dorfstr. 20 • 79232 March-Hugstetten • Tel.: 07665-1307
www.naturlich-faller.de • www.bestattungen-faller.de

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten
wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest.
Für das neue Jahr Gesundheit, Glück
und viel Erfolg.

MUNDINGER
BAUUNTERNEHMUNG
TRANSPORTBETON | BETONFERTIGTEILE

Hauptstraße 95 • 79364 Malterdingen

Tel.: 07644 373 Fax: 4192 • www.wilhelm-mundinger.de



Wir wünschen unseren Kunden ein schönes, besinnliches Weihnachten und einen guten Rutsch in's Neue Jahr 2022!

Sanitätshaus
Compliance
Inh.: Aberle

- Kompressionsstrümpfe • Bandagen
- Brustprothetik • Weitere Hilfsmittel

Ihr Spezialist für Kompressionsstrümpfe bei Venen-, Lip- und lymphproblemen

www.sanitaetshaus-compliance.de

Lammstr. 16 am Tor | 79312 Emmendingen | Tel.: (0 76 41) - 92 06 56

Weihnachtstraditionen

Rund um den Globus gibt es die unterschiedlichsten Weihnachtsbräuche.
Testen Sie Ihr Wissen über internationale Traditionen mit unseren 15 Fragen!

1 Wo verbringt der niederländische Sinterklaas den Sommer?

- A Portugal
- B Spanien
- C Norwegen
- D Teneriffa

2 Welcher ungewöhnliche Schmuck ziert in der Ukraine den Weihnachtsbaum und gilt dort als Glückssymbol?

- A Papierflieger
- B Gurke
- C Feuerzeug
- D Spinnennetz

3 In Großbritannien wurden Angestellte am 26. Dezember ursprünglich von ihren Arbeitgebern mit kleinen Aufmerksamkeiten bedacht. Wie heißt dieser Feiertag?

- A „Boxing Day“
- B „Giving Day“
- C „Receiving Day“
- D „Gifting Day“

4 Wer rutscht in Italien am Dreikönigstag durch den Kamin, um Geschenke zu verteilen?

- A Krampus
- B Baba Jaga
- C Befana
- D Babbo Natale

5 Was bekommen unartige Kinder in Spanien von den Heiligen Drei Königen überreicht?

- A Sack voller Erde
- B Figur aus Stroh
- C Kohlestück
- D Seife

6 Wie heißt der Weihnachtsgesang, mit dem Kinder in Griechenland am 24. Dezember durch die Straßen ziehen?

- A „Jowinda“
- B „Kalanda“
- C „Jesarah“
- D „Rotonda“

7 Wann wird in den Vereinigten Staaten von Amerika traditionell Bescherung gefeiert?

- A am Morgen des 25. Dezember
- B am Abend des 6. Dezember
- C am Abend des 24. Dezember
- D am Morgen des 26. Dezember

8 Was besuchen die Menschen in Litauen und Finnland traditionell an Heiligabend?

- A Kino
- B Sauna
- C Zirkus
- D Museum

9 Worin transportiert der französische Père Noël seine Geschenke?

- A Korb
- B Jutebeutel
- C Tragetuch
- D Bollerwagen

10 Wie heißt das traditionelle schwedische Weihnachtsbüfett?

- A „Spettekaka“
- B „Julbord“
- C „Kanelbullar“
- D „Julmust“

11 Wer begleitet Väterchen Frost auf seiner Reise?

- A seine Frau
- B drei Bären
- C seine Enkeltochter
- D Trolle

12 Worum handelt es sich bei der isländischen Weihnachtsfigur Jólakötturinn?

- A Kröte
- B Geist
- C Fee
- D Katze

13 Auf was fahren die Menschen in Venezuela zur Christmesse?

- A Rollschuhe
- B Fahrrad
- C Skateboard
- D Segway

14 Was verstecken Norweger an Heiligabend aus Angst, es könnte von bösen Geistern gestohlen werden?

- A Kehrblech
- B Staubsauger
- C Besen
- D Wischlappen

15 Was wird in polnischen Familien kurz vor dem Weihnachtsessen geteilt?

- A Oblate
- B Brot
- C Keks
- D Schokolade

DEIKE

Lösungen „Weihnachtstraditionen“: 1B – In den Niederlanden, um die Kinder pünktlich am 6. Dezember beschenken zu können. 2D – Eine ukrainische Legende besagt, dass eine arme Frau, die sich keinen Baum schmuck leisten konnte, ihre Tanne eines Morgens voller Spinnweben vorfand, die im Sonnenlicht schon glitzerten. Seitdem drapiert man die Bäume mit Schmuck in Form von Spinnweben. 3A – In den Paketen, die am „Geschenkverschachtel-Tag“ verteilt wurden, befanden sich meist kleinere Gaben, übrig gebliebenes Essen oder Trinkgeld. Mit der Zeit wurde der Feiertag kommerzialisiert und heute locken viele Geschäfte an diesem Tag Kunden mit Rabatten und Sonderangeboten. 4C – Auf der Suche nach dem Jesuskind fliegt die verschrobene, aber weise alte Hexe Befana von Haus zu Haus. Den braven Kindern legt sie Geschenke in die Schuhe, die unartigen bestrafte sie. 5C – In Spanien werden die Geschenke am 6. Januar von Kasper, Melchior und Bathasar überreicht. Die unartigen Kinder bekommen nur ein Stück Kohle. Oft ist dieses aber essbar – ein schwarz gefärbtes Zuckerküchlein. 6B – In großen Scharen und von Instrumenten begleitet, segnen die Kinder mit ihren „Kalanda“, Lobgesängen, die Häuser. Als Dank bekommen sie von den Bewohnern kleine Geschenke. 7A – Santa Claus fliegt an Heiligabend um Mitternacht mit seinem Rentierschlitten über die Dächer und liefert die Geschenke durch den Kamin, die am nächsten Morgen von den Kindern geöffnet werden dürfen. 8B – Die Litauer glauben daran, dass das kommende Jahr genauso wird, wie der vorhergehende Heiligabend. Im familiären Kreis besuchen sie die Sauna, um sich zu reinigen und frisch und entspannt ins neue Jahr zu starten. Die Finnen essen dazu Gebäckene Schweden, ein Schweinefleischgericht. 9A – Auch Père Noël liefert die Gaben wie viele andere seiner inermittionalen Kollegen durch den Schornstein. Dabei trägt der alte Mann im langen roten Gewand die Geschenke in einem Korb auf dem Rücken. 10B – Dezember gibt es in Schweden häufig eine ausladende Weihnachtsfeier mit allerlei Köstlichkeiten: das „Julbord“, besonders beliebt sind der „Julskinka“, ein Schinken, und sauer eingelegte Heringe. 11C – Die ursprünglich russische, aber inzwischen in weiten Teilen Osteuropas verbreitete Figur des Väterchen Frost bringt zusammen mit ihrer Enkeltochter Snegurotschka, Schneemädchen, die Geschenke. 12D – Die guselige, motzenzerfressene und chronisch schlecht gelaunte Weihnachtskatze leht isländische Kinder durch die Furchen. 13A – In Caracas, der venezolanischen Hauptstadt, werden extra Straßen gesperrt, damit die Einwohner ungestört auf höllischen zur Kirche fahren können. Warum es diesen Brauch gibt, ist heute nicht bekannt. 14C – Aus Aberglauben werden in norwegischen Haushalten am Abend des 24. Dezember alle Besen versetzt. Damit will man verhindern, dass die Geister, die in dieser Nacht auf die Erde kommen, die Besen entwenden, um auf ihnen zu reiten. 15A – Die großen Oblaten sind meist rechteckig und reich mit Ornamenten verziert. Die Teilung findet als Zeichen der Zusammengehörigkeit, Liebe und Versöhnung statt.

Allen Einwohnern ein frohes gesegnetes
Weihnachtsfest und ein glückliches und
gesundes Neues Jahr.

Bernd Hildwein

Heimbacher Weg 18, 79364 Malterdingen
Tel. 07644/1713, Fax 07644/929647
www.weinhof-hildwein.de

- Wein- und Sektverkauf der Winzer-genossenschaft
- Edelbrände aus eigener Brennerei



Allen unseren Kunden, Freunden
und Bekannten wünschen wir
frohe, besinnliche Weihnachten
und für das kommende Jahr
Gesundheit, Glück und Erfolg

Dieter Schuh

Blechnerei - San. Anlagen



Torhisli-Bäckerei Wickersheim:

Unserer verehrten Kundschaft wünschen wir ein frohes
Weihnachtsfest und sagen **DANKE**,
dass sie uns auch in diesem Jahr
die Treue gehalten haben.

*Ihre Familie Achim Wickersheim
mit Belegschaft*

*Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch
ins neue Jahr 2022 wünscht Ihnen*



DIETER WÖHRLIN Emmendingen

Tel. 07641-47471 • Mobil 0171-7510046
elektro-woehrlin.de • info@woehrlin-elektro.de

APOTHEKE IM ALTEN RATHAUS

Wir danken Ihnen für Ihre Treue und Ihr Vertrauen
in uns und wünschen Ihnen frohe Weihnachten
und einen guten Start ins Neue Jahr!

Ihre Apothekerin Julia Rembold
und das Team der Apotheke im Alten Rathaus

Julia Rembold

Hauptstr. 20 | 79364 Malterdingen | Tel. 07644/66 77 | www.apotheke-malterdingen.de



*Wir wünschen all unseren
Kunden, Freunden und Bekannten
die besten Wünsche zum
Weihnachtsfest, Glück und Erfolg
im neuen Jahr.*

Familie STEIGER

Heizungs- und Lüftungsbau

Das Zahnzentrum Fiedler wünscht Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen gesunden Start ins neue Jahr!

Wir möchten uns ganz herzlich für Ihre Treue bedanken und freuen uns, Sie auch im nächsten Jahr wieder bei uns begrüßen zu dürfen. Ein besonderer Dank gilt unserem großartigen Team für den täglichen Einsatz und das super Engagement!

Unsere Praxis ist auch zwischen den Jahren vom 27. - 30.12.2021 und ab dem 03.01.2022 wieder wie gewohnt für Sie geöffnet.



Zahnzentrum Fiedler

Zahnheilkunde
Orlachsirurgie
Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie
Dr. Dr. Fiedler & Kollegen

📍 Brotstraße 2
79341 Kenzingen

☎ 07644 4646
✉ info@zahnzentrum-fiedler.de

Online Terminvereinbarung unter
👉 www.zahnzentrum-fiedler.de/terminanfrage

Ullrich GmbH
Malerfachbetrieb

Das gesamte Team
wünscht ein
frohes Fest

www.maler-ullrich.de ☎ 0761 / 4 35 97

*Frohe und gesegnete Weihnachten, viel Glück,
Gesundheit und Freude
im neuen Jahr!*

Leber Schreinerei
Möbel-Innenbau

Hanspeter Leber · Malterdingen · Stöckstraße 6
Telefon 0 76 44 / 12 76 · www.leber-malterdingen.de

*Wir wünschen all unseren Kunden,
Freunden und bekannten
ein besinnliches Weihnachtsfest und
ein gutes, neues Jahr.*

Maler Huber
79364 Malterdingen • Am Saiberg 8
Telefon 07644 - 1267

VIELEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN.

Denke immer daran, dass es nur eine wichtige Zeit gibt:

➤ HEUTE. HIER. JETZT. ⚡

— Leo Tolstoi —

Frohe Weihnachten
und ein gutes, gesundes neues Jahr

GERHARD Ihr Gips- und Stuckateurmeisterbetrieb

ZIPSE

Gerhard Zipse KG | Gewerbestraße 4 | 79364 Malterdingen | Tel. 07644 7626
Fax 07644 4232 | www.zipse-stuckateur.de | info@zipse-stuckateur.de

WIR DANKEN IHNEN FÜR DAS ENTGEGENBRACHTTE VERTRAUEN